



Remote Commander

遥控器

使用說明書/使用说明书/ 사용설명서/
توضیحات التشغیل

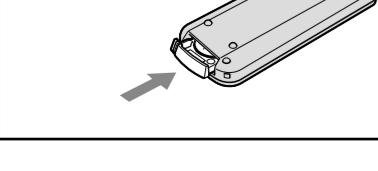
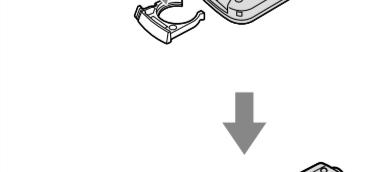
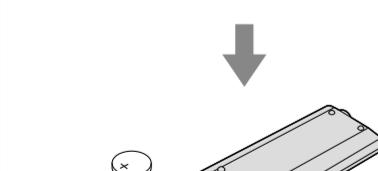
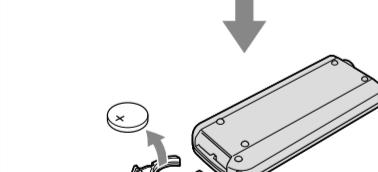
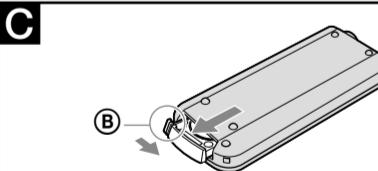
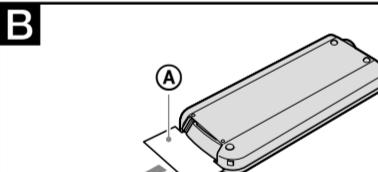
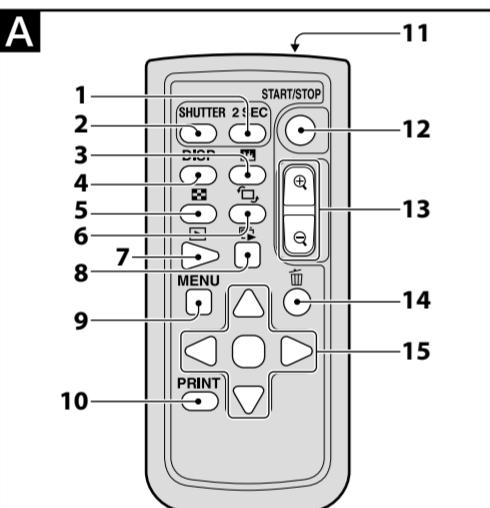
RMT-DSLR2

© 2012 Sony Corporation Printed in China



442511821*

http://www.sony.net/



中文(繁)

在使用本產品之前，請詳讀本手冊，並妥善保存以備將來參考之用。

警告

為減少發生火災或電擊的危險，請勿讓本機暴露於雨中或受潮。

僅適用於台灣



廢電池請回收

使用須知

電池注意事項

- 視電池的出廠時間而定，即使本裝置安裝新電池，電池壽命也可能會縮短。建議準備備用電池。請注意，電池容量會隨溫度下降而減少。請將電池回復到正常室溫，使電池恢復正常充電。

操作溫度

- 急速的溫度變化會使本裝置的內部造成凝結。如要將本裝置從寒冷的環境中直接帶到溫暖的環境中，請在室外將本裝置密封在塑膠袋內，盡可能排出塑膠袋內的空氣。當塑膠袋周圍的空氣溫度逐漸升高時，即可從塑膠袋中取出本裝置。

其他注意事項

- 本裝置不防水。如本裝置接觸到水，請用乾淨的布將其擦乾，然後立即將其送至最近的Sony經銷商處。
- 切勿嘗試拆解本裝置。若要進行維修，請立即將其送至最近的Sony經銷商處。
- 本裝置建議時，可用乾淨的乾布進行清潔。請勿讓本裝置接觸酒精或其他化學物品。
- 切勿將本裝置放置在可能出現極端溫度的地方，如汽車的置物箱內，或將其放置在極為潮濕的地方。
- 請勿用溼手接觸本裝置，否則可能會造成觸電。

相容性

- 關於本裝置與可換鏡頭數碼相機相容性的詳細說明，請參閱以下URL：
<http://www.sony.net>

功能

RMT-DSLR2 是專為提供搖感器的Sony可換鏡頭數碼相機（以下簡稱“相機”）製作的遙控器。可使用遙控器操作相機。

- 透過操作遙控器，可以拍攝影像並且在電視機上播放。
 - 拍攝影像
 - 播放影像
 - 放大或縮小所播放的影像
- 按 \square （循環播放）按鈕可輕鬆開始/停止電視上的循環播放。
 - 只要將相機連接到PictBridge印表機上，按下遙控器上的PRINT按鈕，即可在電視上觀看影像的同時輕鬆列印影像。**

* 這些功能僅在相機連接到電視時才可使用。
**此功能僅在以HDMI纜線將相機連接到高畫質電視時才可使用。

A 零件識別

- 2 SEC (快門於2秒後釋放)按鈕
- SHUTTER按鈕
- \square (柱狀圖)按鈕
- DISP (顯示)按鈕
- \checkmark (索引)按鈕
- \curvearrowleft (旋轉)按鈕
- \triangleright (播放)按鈕
- \square (循環播放)按鈕
- MENU按鈕
- PRINT按鈕
- 發射器
- START/STOP按鈕
- \textcircled{Q} (放大/縮小)按鈕
- $\textcircled{\times}$ (刪除)按鈕
- $\triangle/\nabla/\blacktriangle/\blacksquare$ (多重選擇器)

備註

除2 SEC、SHUTTER和START/STOP按鈕外，其它按鈕僅在相機連接到電視時才可使用。

B 準備事項

- 使用遙控器前請先取下絕緣片④。
- 請將遙控器對準相機前方的遙感器，以便對相機進行操作。

C 更換遙控器電池

- 按下突出部①，將指甲插入縫隙內以拉出電池盒。
- 取出舊電池，然後將新電池+面朝上放入。
- 將電池盒裝回遙控器，直到卡至定位。

警告

如果處理不當，電池可能會爆炸。請勿對電池充電、拆解電池或將其棄置於火中。

- 當鋰電池電力減弱時，可能會縮短遙控器的操作距離，或遙控器可能無法正常操作。此時，應使用Sony CR2025鋰電池予以更換。
- 使用其他鋰電池可能會導致起火或爆炸。

注意

請僅用指定類型的電池進行更換。
否則，可能造成起火或人員受傷。
請根據相關指示丟棄舊電池。

拍攝

若要使用遙控器，請將相機的拍攝模式設為「遙控器」。

請確認拍攝對象位於對焦位置內，然後按下SHUTTER按鈕、2 SEC按鈕或START/STOP按鈕。

- SHUTTER按鈕
按下按鈕時，快門會立即釋放。
- 2 SEC按鈕
按下此按鈕後，快門會在大約2秒後釋放。
- START/STOP按鈕*
按一下按鈕可開始錄影。
錄影時再次按下按鈕可停止錄影。

* 僅在相機支援錄影時才可使用。
根據支援錄影的相機機型，您可使用相機的AF照明燈或自動計時器來檢查START/STOP操作。
使用前請檢查相機是否支援此功能。

- 有關詳細資訊，請參閱相機的使用說明書。
- 將相機連接到電視機時，可使用其他按鈕。

透過將相機連接到電視使用遙控器檢視操作

以視訊纜線或HDMI纜線將相機連接到電視，並轉換到播放模式，即可使用遙控器進行檢視操作。遙控器上大部分的按鈕皆與相機按鈕的功能相同。

- 有關詳細資訊，請參閱相機的使用說明書。
- 拍攝影像或相機連接到PictBridge印表機時，請使用SHUTTER按鈕、2 SEC按鈕、START/STOP按鈕和PRINT按鈕。

循環播放

遙控器上的 \square （循環播放）按鈕可輕鬆開始/停止循環播放。循環播放期間，可以從遙控器上進行以下操作。

- 用 $\blacktriangle/\triangleright$ 顯示上一張/下一張影像。
- 用 \blacksquare 暫停/開始循環播放。

列印

只要以HDMI纜線將相機連接到高畫質電視後，即可在電視上觀看影像的同時輕鬆列印影像。

- 將相機連接到電視。

- 將相機連接到PictBridge相容印表機。

- 顯示要列印的影像。

- 按下遙控器上的PRINT按鈕。

- 有關列印的詳細資訊，請參閱相機的使用說明書。
具備列印功能的相機機型可使用遙控器進行列印。

規格

電池

鉛錫型3V鋰電池(CR2025)

約41.5mm×94.5mm×13.5mm(寬/高/深)

質量

約27g

操作溫度

(不含電池)0°C到40°C

存放溫度

-20°C到+60°C

所含物品

遙控器RMT-DSLR2(1)

設計和規格

(裝有鉛錫型3V鋰電池(CR2025))

文件

成套印刷文件

規格

A 识别零件

特点

RMT-DSLR2是專為提供搖感器的Sony可換鏡頭數碼相機（以下簡稱“相機”）製作的遙控器。

可使用遙控器操作相機。

- 通過操作遙控器，可以拍攝影像並且在電視上播放。*

- 拍攝影像

- 放大或縮小所播放的影像

- \square (幻燈片播放)按鈕可輕鬆開始/停止電視上的幻燈片播放。*

- 一旦相機連接到PictBridge印表機上，通過遙控器上的PRINT按鈕，您可以在電視上觀看時輕鬆列印影像。**

* 這些功能僅當相機連接到電視時才起作用。
**此功能僅當用HDMI電纜將相機連接到高清電視時才起作用。

A 识别零件

- 2 SEC (2秒後釋放快門)按鈕

- SHUTTER按鈕

- \square (柱狀圖)按鈕

- DISP (顯示)按鈕

- \checkmark (索引)按鈕

- \curvearrowleft (旋轉)按鈕

- \triangleright (播放)按鈕

- \square (循環播放)按鈕

- MENU按鈕

- PRINT按鈕

- 發射器

- START/STOP按鈕

- \textcircled{Q} (放大/縮小)按鈕

- $\textcircled{\times}$ (刪除)按鈕

- $\triangle/\nabla/\blacktriangle/\blacksquare$ (多重選擇器)

注

除2 SEC、SHUTTER和START/STOP按鈕以外，其它按鈕僅在相機連接到電視後才起作用。

B 准备

- 使用遙控器前，請取出絕緣片④。
- 若要操作相機，請將遙控器指向相機正面的遙控傳感器。

C 更换遥控器的电池

- 按住凸片⑥的同时將指甲插入切口，然后將电池座拉出。

- 取下旧电池，然后将+面朝上放置新电池。

- 将电池座插回遥控器，直至咔嗒一声到位。

警告

電池如果處置不當，則可能引起電池爆炸。
切勿充電、拆卸或丟棄在火中。

- 鋰電池電量不足時，遙控器的操作距離會縮短，或者遙控器可能不會正常工作。在這種情況下，請使用Sony CR2025鋰電池進行更換。

使用其它電池可能會出現起火或爆炸的危險。

小心

請只使用指定類型的電池進行更換。

否則，可能造成着火或人員受傷。

請按照指示丢弃用过的电池。

拍攝

如需使用遙控器，請將相機的驅動模式設為「無線遙控器」。

確認被攝體處於對焦狀態並按SHUTTER按鈕、2 SEC按鈕或START/STOP按鈕*。

- SHUTTER按鈕
當按此按鈕時，會立即釋放快門。

- 2 SEC按鈕
當按此按鈕時，會在約2秒後釋放快門。

- START/STOP按鈕*
按一下此按鈕將開始電影拍攝。

在電影拍攝模式下再按此按鈕將停止拍攝。

- * 僅在相機支持電影拍攝功能的情況下可用。

取決於支持電影拍攝功能的相機的型號，可通過相機的AF照明器或自拍指示燈來確認START/STOP操作。

請在使用之前檢查相機是否兼容。

قبل تشغيل المنتج، يرجى قراءة هذا الدليل بشكل كامل والاحتفاظ به كمرجع للمستقبل.

تحذير

لتقليل خطر الحرائق أو الصدمات، لاتعرض الكاميرا للمطر أو البلا.

ملاحظات حول الاستعمال

ملاحظة حول البطارية

- بناءً على الوقت الذي تم فيه تصنيع البطاريات، ربما يصبح عمرها أقصر، حتى لو جاءت كطارات جديدة مع هذه الوحدة. نوصي بوجود بطاريات احتياطية. يجب الانتهاء إلى أن سعة البطارية تقل عند انخفاض درجات الحرارة. دع البطارية تعود إلى درجة حرارة الغرفة العاديّة لكي تستعيد البطارية شحنتها الاعتيادية.

درجة حرارة التشغيل

- يؤدي التغير السريع في درجة الحرارة إلى تكثيف الرطوبة داخل هذه الوحدة. إذا جلبت هذه الوحدة من بيئه باردة إلى بيئه دافئة مباشرة، ضعها في كيس بلاستيك محكم الغلاق عندما تكون خارج المبنى، وحوال اخراج الهواء من داخل الكيس قبل المستقطع. يمكن اخراج الوحدة من الكيس عندما ترتفع درجة حرارة الهواء حول الكيس تدريجياً.

تباهيات أخرى

- هذه الوحدة غير مقاومة للماء. إذا لامست الماء، امسحها بخرقة نظيفة لتجفيفها وخذها إلى أقرب وكيل سوني فوراً.

- لا تحاول تفكيك هذه الوحدة مطلقاً. خذها إلى أقرب وكيل سوني Sony فوراً لتصنيحها.

- عندما تنسخ هذه الوحدة يمكن تنفيتها بخرقة نظيفة وجافة. لا تدع هذه الوحدة تلامس الكحول أو مواد كيميائية أخرى.

- لا تترك هذه الوحدة في مكان قد يتعرّض فيه للدرجات حرارة عالية، مثل حجرة الفنادق في السيارة، أو ل Roberto عالية.

- لا تلمس هذه الوحدة بأيدي مبتلة. قد يؤدي ذلك إلى صدمة كهربائية.

التوافقية

- للتفاصيل عن التهبيات، راجع دليل تعليمات التشغيل الخاص بالكاميرا.

- تستخدم الإزار الأخرى عندما تكون الكاميرا موصولة إلى التلفزيون.

المزايا

- الموديل RMT-DSLR2 هو وحدة تحكم عن بعد صنعت خصيصاً للكاميرا رقمية بعدسة قابلة للتبديل من إنتاج سوني Sony (يشار إليها فيما بعد بالمتصل «كاميرا») مجهزة بمستشعر تحكم عن بعد.

- يمكن تشغيل الكاميرا باستخدام وحدة التحكم عن بعد.

- بتشغيل وحدة التحكم عن بعد، يمكن تسجيل صور وعرضها على التلفزيون.

الطباعة

- بمجرد توصيل الكاميرا إلى تلفزيون عالي الوضوح بواسطة كبل HDMI، يمكن طباعة صور بسهولة أثناء مشاهدتها على التلفزيون.

- 1 صل الكاميرا إلى التلفزيون.

- 2 صل الكاميرا إلى طباعة PictBridge متوفقة.

- 3 اعرض الصورة التي تريد طباعتها.

- 4 اضغط الزر PRINT على وحدة التحكم عن بعد.

- للتفاصيل عن الطباعة، راجع دليل تعليمات التشغيل الخاص بالكاميرا.

- ميزات الكاميرا المجهزة بوظيفة الطباعة قادرة على الطباعة بواسطة وحدة التحكم عن بعد.

المواصفات

البطارية

- الزر 1 (عرض صور مستمرة) على وحدة التحكم عن بعد يقوم بهذه إيقاف العرض المستمر بسهولة.ثناءً عرض صور مستمرة، توفر عمليات التشغيل التالية باستخدام وحدة التحكم عن بعد.

- عرض الصورة التالية السابقة/السابقة بوساطة ▶/◀.

- تشغيل العرض المستمر / إيقاف مؤقتاً بوساطة ■■■.

تعريف الأجزاء

- 1 الزر 2 (تحرير الغالق خلال ثالثتين)

- 2 الزر 3 (رسم بياني)

- 3 الزر 4 (شاشة العرض)

- 4 الزر 5 (فهرس)

- 6 الزر 6 (تدوير)

- 7 الزر 7 (عرض)

- 8 الزر 8 (عرض صور مستمرة)

- 9 الزر 9 (睥)

- 10 الزر 10 (المرسلة)

- 11 START/STOP الزر 11 (زيادة/تقليل النطاق)

- 12 الزر 12 (الإزار)

- 13 (الإزار) 13 (فذ)

- 14 الزر 14 (▲/▼/◀/▶/■■■)

- ملاحظات

- باستثناء الإزار 2 و START/STOP و SHUTTER، تعمل الإزار

- فقط عندما تكون الكاميرا موصولة إلى التلفزيون.

- قفل علوي الوظائف فقط عندما تكون الكاميرا موصولة إلى HDMI.

الإعداد

- قم بإخراج الورقة العازلة ⑥ قبل استخدام وحدة التحكم عن بعد.

- قم بتوجيه وحدة التحكم عن بعد نحو مستشعر التحكم عن بعد على الجهة الأمامية من الكاميرا من أجل تشغيل الكاميرا.

C تغيير بطارية وحدة التحكم عن بعد

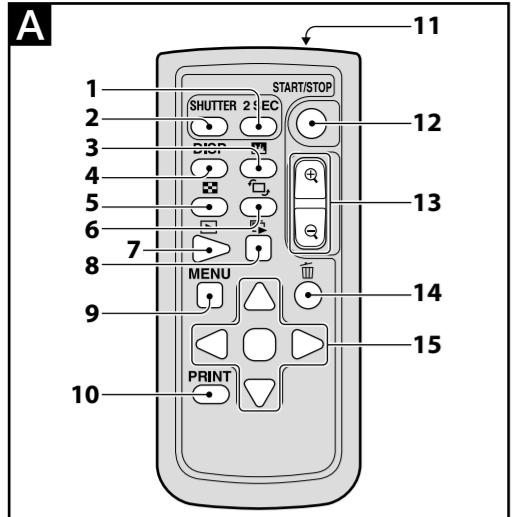
- 1ثناءً ضغط اللسان ⑥، قم بدخول ظفرك في الفتحة لسحب عملية البطارية للخارج.

- 2 قم بإخراج البطارية القديمة وضع بطارية جديدة بحيث يكون الوجه الذي عليه العلامة + متوجهاً للأعلى.

- 3 أعد على بطارية إلى مكانها في وحدة التحكم عن بعد إلى أن تسمع طقة.

- تحذير ربما تتفجر البطارية إذا أسيء التعامل معها. لا تقم بإعادة شحنها أو تفككها أو التخلص منها في النار.

- عندما تصبح بطارية الليثيوم ضعيفة، ربما تقل مسافة تشغيل وحدة التحكم عن بعد، أو لا تعمل وحدة التحكم عن بعد بشكل صحيح. في هذه الحالة، استبدل البطارية بطارية ليثيوم من النوع Sony CR2025 ربما ينطوي استعمال بطارية من نوع آخر على مخاطر نشوب حريق أو انفجار.



한국어

본 제품을 조작하기 전에 본 매뉴얼을 숙독하고 이후에 참조할 수 있도록 잘 보관해 주십시오.

경고

화재 또는 감전의 위험을 줄이기 위해 장치를 비 또는 습기에 노출시키지 않도록 하여 주십시오.

사용상의 주의

배터리에 관한 주의

- 배터리가 제조된 이후의 시간에 따라서는 본 제품에 새 배터리로 제공된 경우라도 배터리의 수명이 더 짧아질 수 있습니다. 여러분의 배터리를 준비하는 것이 좋습니다. 온도가 낮아지면 배터리 용량이 줄어듭니다. 배터리 용량은 정상으로 되돌리려면 실내 온도에 두십시오.

동작온도

- 온도가 급격하게 변하면 본 제품 내부에 결로현상이 생길 염려가 있습니다. 본 제품을 추운 곳에서 따뜻한 곳으로 바로 가져가는 경우에는 제품에 비닐봉지에 넣고 안의 공기를 최대한 뺀 후 밀봉하십시오. 봉지 한 번 온도가 서서히 높아지도록 한 다음 봉지 안에서 제품을 꺼내십시오.

그 밖의 주의점

- 본 제품은 방수용이 아닙니다. 본 제품에 물이 들어 경우 깨끗한 형질으로 닦아낸 후 즉시 가까운 Sony 판매점으로 가져가십시오.
- 본 제품을 절대 분해하지 마십시오. 본 제품을 즉시 가까운 Sony 판매점으로 가져가 수리를 의뢰하십시오.
- 본 제품이 더러울 때에는 마른 깨끗한 형질으로 청소하십시오. 본 제품에 알코올 등의 약품이 닿지 않도록 주의하십시오.
- 본 제품을 자동차의 도구함과 같이 온도가 높은 장소 또는 습도가 높은 곳에 절대 놓지 마십시오.
- 젖은 손으로 본 제품을 만지지 마십시오. 감전의 우려가 있습니다.

호환

- 본 제품과 렌즈 교환 가능 디지털 카메라 호환에 관한 자세한 내용은 다음 웹사이트를 참조하십시오.
<http://www.sony.net>

특징

- RMT-DSLR2는 Sony 렌즈 교환 가능 디지털 카메라(이하 "카메라"라고 함) 전용으로 제작되어 리모컨 센서로 제공되는 리모트 커맨더입니다. 리모트 커맨더를 사용해서 카메라를 조작할 수 있습니다.

- 리모트 커맨더를 사용해서 이미지를 활영하고, 그것을 TV에서 재생할 수 있습니다.*

- 이미지 활영하기
- 이미지 재생하기
- 재생 이미지 확대 또는 축소하기

- □ (슬라이드 쇼) 버튼은 TV에서의 슬라이드 쇼 개시/정지를 손쉽게 해줍니다. 슬라이드 쇼 중에는 리모트 커맨더로부터 다음과 같은 조작을 할 수 있습니다.

주의

반드시 지정된 유형의 배터리로 교체하십시오. 그렇지 않을 경우 화재나 부상의 원인이 될 수 있습니다.

사용한 배터리는 지시에 따라 폐기하십시오.

촬영하기

리모트 커맨더를 사용하려면 카메라의 구동 모드를 [모드]으로 설정해 주십시오.

피사체의 초점이 맞는 것을 확인한 후, SHUTTER 버튼, 2 SEC 버튼 또는 START/STOP 버튼*을 누릅니다.

- SHUTTER 버튼
버튼을 누르면 셔터가 곧바로 해제됩니다.

- 2 SEC 버튼
버튼을 누른 후, 약 2초 후에 셔터가 해제됩니다.

- START/STOP 버튼*
버튼을 한 번 누르면 동영상 촬영을 시작합니다.

동영상 활영중에 버튼을 다시 누르면 활영이 정지됩니다.

* 카메라가 동영상 촬영을 지원하는 경우에만 사용할 수 있습니다.

동영상 활영을 지원하는 카메라 모델에 따라서는 카메라의 AF 조명 또는 셀프타이머 웹프로 START/STOP 조작을 확인할 수 있습니다. 사용전에 카메라가 호환하는지 확인하십시오.

• 설정에 관한 상세한 내용은 카메라의 사용설명서를 참조하십시오.

• 기타 버튼은 카메라가 TV에 접속된 경우에 사용합니다.

• استبدل البطارية مستخدماً النوع المحدد فقط.

• والا فقد يحدث حريق أو أصابات.

• تخلص من البطاريات المستعملة وفقاً للتعليمات.

التسجيل

لاستعمال وحدة التحكم عن بعد، اضبط وضع تشغيل الكاميرا إلى [تحكم عن بعد].

تأكد من وجود الهدف ضمن التكبير واضغط الزر START/STOP أو 2 SEC.

SHUTTER

عند ضغط الزر، يتم تحرير الغالق مباشرة.

2 SEC

بعد ضغط الزر، يتم تحرير الغالق بعد ثانية.

START/STOP

ضغط الزر مرة واحدة يؤدي إلى بدء تسجيل صورة متحركة.

* يمكن استخدامه إذا كان الكاميرا تدعم تسجيل صورة متحركة.

وفقاً لموديل الكاميرا التي تدعم تسجيل صورة متحركة، يمكن تأكيد

من تشغيل START/STOP بواسطة مصباح تكبير الغالق المبني.

مباين المؤقت الذي على الكاميرا.

تأكد مما إذا كانت الكاميرا متوفقة مع تلك الوظيفة قبل الاستخدام.

• للتفاصيل عن التهبيات، راجع دليل تعليمات التشغيل الخاص بالكاميرا.

• تستخدم الإزار الأخرى عندما تكون الكاميرا موصولة إلى التلفزيون.

تشغيل المشاهدة بواسطة وحدة التحكم عن

بعد بوصيل الكاميرا إلى التلفزيون

• توصيل الكاميرا إلى التلفزيون بواسطة كبل HDMI وتحويتها إلى وضع العرض يتيح إمكانية تشغيل المشاهدة بواسطة كبل HDMI.

• وتحويها إلى وضع العرض يتيح إمكانية تشغيل المشاهدة بواسطة كبل HDMI.

• وتحويها إلى وضع العرض يتيح إمكانية تشغيل المشاهدة بواسطة كبل HDMI.

• وتحويها إلى وضع العرض يتيح إمكانية تشغيل المشاهدة بواسطة كبل HDMI.

• وتحويها إلى وضع العرض يتيح إمكانية تشغيل المشاهدة بواسطة كبل HDMI.

• وتحويها إلى وضع العرض يتيح إمكانية تشغيل المشاهدة بواسطة كبل HDMI.

• وتحويها إلى وضع العرض يتيح إمكانية تشغيل المشاهدة بواسطة كبل HDMI.

• وتحويها إلى وضع العرض يتيح إمكانية تشغيل المشاهدة بواسطة كبل HDMI.

• و